

Zgoda na przetwarzanie danych osobowych	Consent for processing my personal data
<p>Niniejszym wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych, w tym utrwalenie i publikację mojego wizerunku w mediach, przez Zespół Sprzedażowy sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Genewskiej 6 (Nr KRS 0000082007) jako organizatora „NatWest LGBT+ Diamonds 2018 Polish Business Awards Gala”. Zostałem poinformowany, że moje dane osobowe przetwarzane są zgodnie z udostępnioną mi Informacją o polityce prywatności. W szczególności zostałem poinformowany o prawie dostępu do swoich danych, sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania, wycofania zgody na przetwarzanie, prawie do sprzeciwu oraz prawie do wniesienia skargi do organu nadzorczego.</p>	<p>I hereby consent for processing my personal data, including publication of my image in the media, by Zespół Sprzedażowy sp. z o.o. with its registered seat in Warsaw, ul Genewska 6 (KRS No. 0000082007) as organisator of “NatWest LGBT+ Diamonds 2018 Polish Business Awards Gala”. I have been informed that my personal data will be processed in accordance with the Privacy Notice which was made available to me. In particular, I have been informed about the right to access to my data, right to correct, delete or limit personal data processing, revoke my consent for processing, the right to object as well as to bring a claim to the supervisory authority.</p>
Informacja o polityce prywatności	Privacy Notice
<p>Administratorem Państwa danych osobowych przetwarzanych w ramach organizacji gali jest Zespół Sprzedażowy sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, (kod 03-963) przy ul. Genewskiej 6 (KRS 0000082007) jako organizator „Nat West LGBT+ Diamonds 2018 Polish Business Awards Gala”.</p>	<p>Zespół Sprzedażowy sp. z o.o. with its registered seat in Warsaw (03-963), ul. Genewska 6 (KRS No. 0000082007) as organisator or „Nat West LGBT+ Diamonds 2018 Polish Business Awards Gala” is data controller of your personal data.</p>
<p>Państwa dane osobowe, w tym imię, nazwisko, dane kontaktowe oraz wizerunek przetwarzane są na podstawie zgody (art. 6 ust. 1 lit. A RODO) udzielonej na formularzu aplikacyjnym, która może być odwołana w każdym czasie.</p>	<p>Your personal data, including your name, surname, contact details as well as your image is processed on the basis of your consent (Article 6 sec. 1 letter a) of the GDPR) granted in the registration form which may be revoke at any time.</p>
<p>Jeżeli w podanych przez Państwa informacjach zawarte są dane, o których mowa w art. 9 ust. 1 RODO, tj. szczególne kategorie danych osobowych takie jak m.in. pochodzenie rasowe lub etniczne, poglądy polityczne, przekonania religijne lub światopoglądowe, przynależność do związków zawodowych, dane dotyczące zdrowia, seksualności lub orientacji seksualnej, są one również przetwarzane na podstawie Państwa zgody (Art. 9 ust. 2 lit. a RODO), która może zostać odwołana w każdym czasie.</p>	<p>If you provided data referred to in Art. 9 sec. 1 GDPR, i.e. special categories of personal data such as <i>i.a.</i> revealing racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, or trade union membership, data concerning health or data concerning a natural person's sex life or sexual orientation, your personal data is processed on the basis of your consent (Art. 9 sec. 2 letter a) of the GDPR) which may be revoked at any time.</p>
<p>Państwa dane osobowe przetwarzane są w celu</p>	<p>Your personal data is processed in order to</p>

<p>umożliwienia uczestnictwa w gali „Nat West LGBT+ Diamonds 2018 Polish Business Awards Gala” jako uczestnika lub osoby nominowanej.</p>	<p>enable your participation in gala „Nat West LGBT+ Diamonds 2018 Polish Business Awards Gala” as participant or nominee.</p>
<p>Odbiorcą Państwa danych osobowych będą sponsorzy gali, osoby wchodzące w skład jury gali, ubezpieczyciel oraz podwykonawcy organizatora. W przypadku Twojego wizerunku oraz danych osobowych osób nominowanych odbiorcami będą również przedstawiciele mediów.</p> <p>Administrator nie będzie przekazywał danych do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowej.</p>	<p>The recipients of your personal data are sponsors for the gala, the jury of the gala, insurer and subcontractors of the organiser. In case of your image as well as the personal data of nominees, media may be also recipients.</p> <p>The data controller will transfer personal data to third country or international organisation.</p>
<p>Państwa dane osobowe zgromadzone w ramach organizacji gali będą przechowywane do czasu zakończenia gali z wyjątkiem danych osobowych dotyczących wizerunku oraz danych osobowych w zakresie imienia i nazwiska osób nominowanych, które będą powszechnie dostępne po zakończeniu gali.</p>	<p>Your personal data collected as part of gala’s organisation will be kept until the gala is finished except for your image as well as personal data such as name and surname of nominees which will be publicly available after gala.</p>
<p>Mają Państwo prawo do:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Prawo do dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii, 2) Prawo do sprostowania (poprawienia) swoich danych osobowych, 3) Prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych, 4) Prawo do usunięcia danych osobowych, 5) Prawo do wniesienia sprzeciwu, 6) Prawo do wniesienia skargi do Prezesa UODO (na adres Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa). 	<p>You have the following rights:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Right to access your personal data and right to receive copies of your personal data, 2) Right to change (correct) your personal data, 3) Right to limit your personal data processing, 4) Right to delete your personal data, 5) Right to object personal data processing, 6) Right to bring a claim to the President of the Personal Data Protection Office (address: Stawki 2, 00-193 Warsaw).
<p>Podanie przez Państwa danych osobowych kontaktowych w zakresie określonym w formularzu aplikacyjnym jest dobrowolne, ale niezbędne, aby uczestniczyć w gali. Podanie przez Państwa innych danych jest dobrowolne.</p>	<p>Provision of personal data concerning contact details is voluntary, however, but necessary in order to attend gala. Provision of other data is voluntary.</p>